

ДОГОВІР № 52018
про надання гранту

м. Київ

« 10 » травня 2019 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі виконавчого директора Федів Юлії Олександрівни, що діє на підставі Положення про Український культурний фонд, затвердженого наказом Міністерства культури України від 21.08.2018 року № 719, з однієї сторони, та Державна наукова установа "Енциклопедичне видавництво" (далі – Грантоотримувач) в особі директора Керидон Алли Миколаївни, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурного проекту «Оцифрування редакційного архіву "Історії українського мистецтва" за редакції Миколи Бажана (1966-1970)» (далі – Проект), спис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці згідно з додатком 1 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.



II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проект до 31 жовтня 2019 року.
2. Проект реалізується поетапно згідно з графіком, визначеним у пункті 11 проектної заявки.
3. Для підтвердження реалізації відповідного етапу Проекту Грантоотримувач надає Фонду проміжний змістовий звіт (додаток 2) та звіт про використання частини суми гранту (додаток 3).

Днем реалізації відповідного етапу Проекту є день підписання Фондом проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту.

4. Для підтвердження реалізації Проекту в цілому Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт (додаток 4) та звіт про використання суми гранту (додаток 5).

Днем реалізації Проекту є день підписання Фондом змістового звіту, звіту про використання суми гранту та акта про виконання Проекту.

III. СУМА ГРАНТУ ТА ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ

1. Загальна сума гранту становить 252 500 грн. 00 коп. (двісті п'ятдесят дві тисячі п'ятсот гривень 00 копійок) без ПДВ.
2. Попередню оплату від загальної суми гранту Фонд перераховує у таких розмірах та у такі строки:

75 750 грн. 00 коп. (сімдесят п'ять тисяч сімсот п'ятдесят гривень 00 копійок) без ПДВ не пізніше ніж до 30 травня 2019 року;

75 750 грн. 00 коп. (сімдесят п'ять тисяч сімсот п'ятдесят гривень 00 копійок) без ПДВ не пізніше ніж до 15 серпня 2019 року.

3. Фонд перераховує кожен наступну частину попередньої оплати від загальної суми гранту після підписання проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту (у разі необхідності).

4. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання змістового звіту та звіту про використання суми гранту.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проектів, пов'язаних із кіновиробництвом);

3) реалізувати Проект у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

4) надавати Фонду звіти, передбачені пунктами 3, 4 розділу II цього Договору;

5) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проекту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

6) у разі якщо реалізацію Проекту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, у тому числі проміжних, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЕКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проекту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проекту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації мають містити інформацію про те, що Проект реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проекту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача (чи його партнерів) та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проекту, форму якого наведено у додатку 6 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

- оплата заборгованостей Грантоотримувача;
- видатки за Проектом, раніше профінансовані з інших джерел;
- основні засоби, інші необоротні матеріальні активи, нематеріальні активи;
- видатки на підготовку проектної заявки;

інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.
2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проекту, зокрема виписки за рахунками.
3. Фонд має право проводити технічну перевірку процесу реалізації Проекту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та за місцем фактичної реалізації Проекту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.
2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.
3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня стримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».
2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.
2. Усі спори або розбіжності, що впливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

ХІІ. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2019 року.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

+38 044 504-22-66

programa.cult@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Гірік Сергій Іванович, старший науковий співробітник

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 – проектна заявка;

додаток 2 – проміжний змістовий звіт;

додаток 3 – звіт про використання частини суми гранту;

додаток 4 - змістовий звіт;

додаток 5 – звіт про використання суми гранту;

додаток 6 – кошторис проекту.

ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: 35213083000458

МФО: 820172

Тел.: +38 (044) 504-22-66

Грантоотримувач

Державна наукова установа

"Енциклопедичне видавництво"

Юридична адреса: 01601, м. Київ, вул.

Б.Хмельницького, 51 А

Адреса для листування: 01601, м. Київ,

вул. Б.Хмельницького, 51 А

ЄДРПОУ: 38780038

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: Державній

казначейській службі України, м. Київ

Р/р 31255385187097

МФО: 820172

Тел.: +38(044)235-61-62

Виконавчий директор

Ю.О. Федів

Директор

А.М. Киридон



Handwritten signature



Заявка на фінансування в рамках програми «Створюємо інноваційний культурний продукт»

Інструкція для заявника:

1. Заповнити заявку в програмі Word.
2. Роздрукувати в хорошій якості.
3. Поставити дату заповнення та підпис.
4. Відсканувати в форматі PDF та надіслати через онлайн-кабінет сайту <https://ucf.in.ua/>
5. Оригінал заявки разом з іншими документами аплікаційного пакету надіслати на адресу:
програма «Створюємо інноваційний культурний продукт», Український культурний фонд, вул. Лаврська 10-12 м. Київ, 01010

Розділ I: Візитна картка проектної заявки

Конкурсна програма	<input checked="" type="checkbox"/> «Створюємо інноваційний культурний продукт»
Тип проєкту	<input checked="" type="checkbox"/> індивідуальний проєкт <input type="checkbox"/> проєкт національної співпраці <input type="checkbox"/> проєкт міжнародної співпраці
Сектор культури і мистецтва (потрібно обрати один варіант)	<input type="checkbox"/> візуальне мистецтво <input type="checkbox"/> аудіальне мистецтво <input type="checkbox"/> дизайн та моди <input type="checkbox"/> перформативне та сценічне мистецтва <input checked="" type="checkbox"/> культурна спадщина <input type="checkbox"/> література та видавнича справи <input type="checkbox"/> культурні та креативні індустрії

Назва проєкту

Оцифрування редакційного архіву «Історії українського мистецтва» за редакції Миколи Бажана (1966-1970)

Назва проєкту англійською мовою

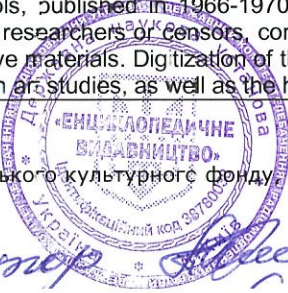
Digitizing of the editorial archives of the "History of Ukrainian Art" edited by Mykola Bazhan (1966-1970)

Короткий опис проєкту (до 100 слів)

Під час реалізації проєкту планується оцифрувати й викласти у вільний доступ на спеціально створеному веб-сайті редакційний архів багатотомної колективної монографії «Історія українського мистецтва» (6 томів, виданс у 1966-1970). Загальний обсяг архіву складає 205 справ, більшість із яких становлять рукописи та матеріали редакційного опрацювання, внутрішні рецензії наукового й цензурного характеру, зауваження членів редакційної колегії тощо. У число цих справ включенс також 30 справ із оригінальними ілюстраційними матеріалами. Колекція зберігається в колишньому архіві «Української радянської енциклопедії» (тепер — Державної наукової установи «Енциклопедичне видавництво»). Оцифрування цього архіву дозволить удоступнити дослідникам унікальну добірку матеріалів із історії українського мистецтвознавства, а також історії цензури в СРСР.

Короткий опис проєкту англійською мовою (до 100 слів)

During the realization of this project, we plan to digitize and publish online the editorial archive of the multi-volume collective book "The History of Ukrainian Art" (6 vols, published in 1966-1970). The archive consists of 205 folders (manuscripts and editorial materials, internal reviews written by researchers or censors, comments by members of the editorial board, etc). These folders also include 30 folders of original illustrative materials. Digitization of this archive will allow researchers to work with a unique collection of documents on the history of Ukrainian art studies, as well as the history of censorship in the USSR.


Директор *[Signature]*

Запланована сума від Українського культурного фонду (в гривнях)

252 500,00 грн. (двісті п'ятдесят дві тисячі п'ятсот грн. 00 коп.)

Інші джерела фінансування проекту (окрім гранту Українського культурного фонду)

Серед можливих: міські бюджети або бюджети громад, кошти організації-заявника, кошти організацій-партнерів, інші державні або приватні донорські кошти, кошти спонсорів або меценатів. Просимо надати конкретний перелік та найменування включно з сумами. +

Місце або місця проведення проекту (міста, регіони, країни)

м. Київ

Термін реалізації проекту	Дата початку 20 травня 2019 р.	Дата завершення 31 жовтня 2019 р.
---------------------------	-----------------------------------	--------------------------------------

Розділ II: Інформація про координатора проекту¹

Прізвище, ім'я та по-батькові

Гірик Сергій Іванович

Контактні дані	Електронна пошта	Номер телефону
----------------	------------------	----------------

Посада в організації

Старший науковий співробітник

Розділ III: Інформація про організацію-заявника

Повна назва організації-заявника

Державна наукова установа «Енциклопедичне видавництво»

Повна назва організації-заявника англійською мовою

State research Institution "Encyclopecia Press"

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації

Киридон Алла Миколаївна

Контакти керівника	Електронна пошта	Номер телефону
--------------------	------------------	----------------

Правова форма організації

Державна організація (установа, заклад)

Код ЄДРПОУ організації

38780038

Юридична адреса організації м. Київ вул. Богдана Хмельницького 51-а	Фізична адреса організації	Поштова адреса організації
------------------------------------------------------------------------	----------------------------	----------------------------

¹ Координатор проекту є представником організації-заявника та контактною особою для Українського культурного фонду для поточних питань. Якщо організацією-заявником є фізична-особа підприємств, то координатором проекту та керівником організації є одна й та сама особа.

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Створюємо інноваційний культурний продукт», 2019

Директор



Киридон А.М.

Веб-сайт організації, посилання на сторінки в соціальних мережах

<https://ev.vue.gov.ua/>

<https://www.facebook.com/ev.vue.gov.ua/>

Розділ IIIб: Інформація про організацію-заявника

Основні/стратегічні напрями діяльності організації

Реалізація відповідно до Указів Президента України № 1/2013 «Про Велику українську енциклопедію» та № 7/2015 «Питання підготовки та видання Великої української енциклопедії» проектів із видання паперової версії «Великої української енциклопедії» та створення універсального енциклопедичного порталу «Велика українська енциклопедія», забезпечення інтересів держави у нарощенні наукового, інтелектуального та інформаційного потенціалу; відповідно до статуту установи: створення умов для використання результатів наукових досліджень у відповідних сферах суспільного життя та сприяння розвитку національної науки, освіти, культури.

Обґрунтування відповідності заявленого проекту основним/стратегічним напрямкам діяльності організації

Реалізація проекту дозволить удоступнити науковцям (історикам культури, мистецтва, цензурної політики) комплекс документів із видання найбільшого в історії України радянської доби видавничого проекту з мистецтвознавства — фундаментальної «Історії українського мистецтва» в 6 томах за редакції Миколи Бажана (1966-1970). Ці матеріали буде розміщено на спеціально створеному веб-сайті на піддоміні порталу «Велика українська енциклопедія» з відповідним науково-довідковим апаратом для полегшення роботи дослідників. Ці завдання повною мірою відповідають статутним завданням установи.

Наявність матеріально-технічної бази

Установа є монополічним власником редакційного архіву «Історії українського мистецтва» як частини наукового архіву Головної редакції «Української радянської енциклопедії», таким чином запропонований проект може бути реалізовано винятково її силами. Серед співробітників установи є кілька фахових істориків-джерелознавців, здатних втілити його в життя. Установа має можливість розмістити оцифровані документи на спеціально створеному розділі енциклопедійного порталу «Велика українська енциклопедія» з наданням вільного доступу до цих документів.

Приклади успішно реалізованих проектів, попередні гранти

Розділ IV: Детальний опис проекту

1. Актуальність проекту

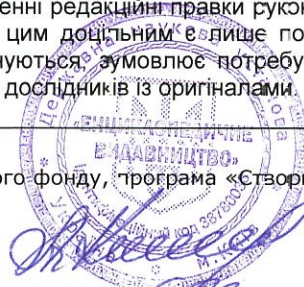
Чому запропонований проект є актуальним для загального культурного контексту в цілому, та заявника зокрема? В чому полягає важливість та унікальність проекту? З якою проблематикою працює проект? Чи проект пропонує цікаве та альтернативне рішення в контексті вже існуючої проблематики? Чи був проект частково чи повністю втілений раніше? Як проект доповнює вже наявні культурні ініціативи, на локальному / регіональному / національному / міжнародному рівнях?

Актуальність проекту зумовлено тим, що він дозволить уперше в історії створення цифрових архівів в Україні викласти у вільний доступ повний комплекс редакційних матеріалів, пов'язаних із історією масштабного наукового видавничого проекту — «Історії українського мистецтва» в 6 томах за ред. Миколи Бажана (1966-1970). Цей архів складається з 205 стор. (приблизно 30 тис. аркушів; загальну кількість порахувати на цей час неможливо, оскільки фонд не описаний, а аркуші не пронумеровано), що становлять окремий фонд архіву Державної наукової установи «Енциклопедичне видавництво». Архів перебуває у вкрай незадовільному стані, оскільки з 1960-х років до 2018 він перебував у неопаленому підвалі. Частина документів заражено грибком, текст частково пошкоджено вологою. Оцифрування архіву дозволить не лише зробити його доступним широким масам дослідників, а й забезпечити подальшу консервацію документів оскільки ознайомитися з їхнім змістом можна буде без безпосереднього контакту з матеріалами. Доступ до цих документів буде корисним для фахівців низки галузей — мистецтвознавства, історії науки, історії цензури, історії видавничої справи, а також дослідників біографій авторів і редакторів «Історії українського мистецтва» — Миколи Бажана, Федора Шевченка, Василя Касіяна, Івана Врони та ін. Ці матеріали дотепер були недоступними. Дослідники могли ознайомитися лише з нечисленними редакційними матеріалами, що збереглися в особистих фондах авторів і редакторів видання у Центральному державному архіві літератури і мистецтва України.

Під час роботи над проектом планується оцифрувати всі документи фонду, оскільки лише таким чином можна достатньо повно представити історію написання й підготовки до друку «Історії українського мистецтва» за редакції Миколи Бажана. На дублетних примірниках рукописів містяться численні редакційні правки рукою відповідальних редакторів окремих томів, а також правки цензурного характеру. У зв'язку з цим доцільним є дійсно повне оцифрування архіву. Крім того, вкрай незадовільний стан документів, які поступово руйнуються, зумовлює потребу у наданні доступу до них саме у вигляді електронних копій із мінімізацією фізичного контакту дослідників із оригіналами.

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Створюємо інноваційний культурний продукт», 2019

Директор



Керівник А. М.

2. Мета, цілі та завдання проекту

З якою метою реалізовується проект? Яких конкретних цілей планується досягти втіленням цього проекту? Якими є індикатори досягнення цілей? Які завдання планується виконати під час реалізації проекту?

Метою проекту є створення спеціалізованого оцифрованого архівного фонду редакційного архіву «Історії українського мистецтва» за редакції Миколи Бажана (1966-1970), а також забезпечення подальшого збереження оригіналів цих документів; надання доступу українських і зарубіжних дослідників та широкої аудиторії до раніше невідомого комплексу документів.

Цілями проекту є створення умов для роботи науковців із цими джерелами та забезпечення подальшого збереження цих матеріалів, оскільки значна частина з них перебуває в незадовільному фізичному стані через недотримання вологотемпературного режиму впродовж десятиліть.

Критеріями досягнення цілей служитимуть: кількість звернень до вебсайту архіву, чисельність посилань на розміщені матеріали у фаховій літературі, використання розміщених документів у навчальних курсах (історія мистецтвознавства, історія видавничої справи, історія культури), забезпечення фізичного збереження документів.

Під час реалізації проекту планується виконати такі завдання: Просушку документів, очищення їх від грибка. Перепакування архіву у нові архівні папки й бокси з метою забезпечення подальшого збереження документів. Здійснення професійного архівного опису фонду й нумерування всіх аркушів. Оцифрування усіх документів в фонду (як текстових, так і ілюстративних). Розміщення відсканованих матеріалів і їхнього наукового опису на спеціально розробленому веб-ресурсі інформування наукової громадськості, профільних закладів вищої освіти, журналістів, які пишуть про культуру й мистецтво тощо про перебіг реалізації проекту його результати.

3. Результати проекту

Якими є короткострокові результати проекту? Якими є довгострокові результати проекту? Які будуть кількісні та якісні показники досягання результатів?

Короткостроковими результатами є створення онлайн-архіву на спеціальному сайті на піддомені порталу «Велика українська енциклопедія», впровадження в науковий обіг викладених на ньому матеріалів редакційного архіву «Історії українського мистецтва». Довгостроковим результатом буде забезпечення доступу науковців до матеріалів архіву. Це зумовить прогрес у дослідженні історії українського мистецтвознавства та видавничої справи, розкриє перед дослідниками особливості умов праці авторів і редакторів цього амбітного видавничого проекту. Результатом проекту стане виявлення й впровадження в науковий обіг численних невідомих і маловідомих автографів (рукописів, приміток на рукописах тощо) знаних діячів української культури: Миколи Бажана, Василя Касіяна та ін. Показники досягнення результатів можна буде оцінити за кількістю згадок про проект у фаховій пресі та на інформаційних ресурсах присвячених історії мистецтва історії культури тощо.

Довгостроковим результатом проекту стане можливість необмеженого цілодобового доступу дослідників і широкої аудиторії до матеріалів архіву та забезпечення фізичної збереженості його документів, інформування широкої наукової громадськості про інформаційний потенціал таких комплексів історичних джерел як редакційні архіви багатотомних видавничих проектів, направлювання досвіду оцифрування такої специфічної групи історичних джерел, як редакційні архіви. Оцінити показники досягнення цих результатів у довгостроковій перспективі можливо за кількістю звернень до сайту онлайн-архіву та їхньою динамікою, посиланнями на них у науковій і навчальній літературі, а також спробами інших установ які володіють цінними відомчими архівами, удоступнити їх стороннім науковцям і широкій аудиторії.

4. Команда проекту (члени організації-заявника та залучені фахівці, за трудовим договором або угодою цивільно-правового характеру, а також ті, хто надає послуги як ФОП)

Безпосередню реалізацію проекту здійснюватимуть співробітники установи, які добре орієнтуються у фондах архіву установи. Андрій Тищенко безпосередньо опікувався фізичним порятунком архіву і його евакуацією з підвалу будівлі установи. Участь у цьому брав також Сергій Гірик. Обидва працівники займалися дослідженням історії Головної редакції «Української радянської енциклопедії» і її видавничих проектів мають навички архівної роботи. Загальне адміністрування проекту здійснюватиме Сергій Гірик, який має досвід роботи адміністрування науково-організаційної і видавничої діяльності ГО «Українська асоціація юдаїки» (участь у оргкомітетах конференцій, участь в організації публічних освітніх заходів, підготовка до видання книг). Ведення бухгалтерського обліку й фінансової звітності за проектом провадитиме Олена Рудік яка з 2005 року працювала на посадах бухгалтера фінансиста, відповідального за матеріально-технічне забезпечення. У разі потреби участь у окремих етапах реалізації проекту і інформуванні про нього цільової аудиторії братимуть інші співробітники установи та, зокрема, її керівництво.

Пропонований склад команди проекту є цілком достатнім для його реалізації.



Директор А. Тищенко / Керівник О. Рудік

Прізвище, ім'я та по-батькові кожного члена проектної команди	Функціональні обов'язки в проекті	Відповідний досвід
Гірк Сергій Іванович	Загальне адміністрування проекту. Професійний опис архівних матеріалів, робота зі сканування, розміщення матеріалів на сайті	Досвід дослідницької роботи, зокрема, у галузі джерелознавства (кандидат історичних наук за спеціальністю «Джерелознавство, історіографія та спеціальні історичні дисципліни»), спеціалізується на історії України доби революції 1917-1921 та історії енциклопедійної справи
Тищенко Андрій Олександрович	Професійний опис архівних матеріалів, робота зі сканування, розміщення матеріалів на сайті	Досвід дослідницької роботи (аспірант Інституту української археографії та джерелознавства ім. М.С. Грушевського, готує дисертацію про джерельний потенціал архіву Головної редакції «Української радянської енциклопедії»)
Рудюк Олена Феліксівна	Ведення бухгалтерського обліку та підготовка фінансової звітності за проектом, здійснення закупівель та взяття в оренду технічного устаткування	Досвід роботи в галузі з 2005 року

3. Робочий план та терміни реалізації проекту

Просимо заповнити Додаток 1 до Проектної заявки.

6. Цільові аудиторії

Яка(-і) група(-и) людей безпосередньо братиме участь та / або скористається кінцевими результатами проекту? Яким чином були визначені їх потреби, зацікавленості та інтереси? Чи кінцеві результати проекту повністю задовольняють потреби та інтереси обраної(-их) групи(-и) людей? Яким чином цільові групи будуть залучені до участі в проекті або до використання кінцевих результатів проекту?

Кінцевими результатами проекту зможуть користуватися не лише дослідники історії мистецтва, історії мистецтвознавства, історії культури, видавничої справи тощо, а й фахівці з історії радянської доби, історії цензури, викладачі відповідних курсів у закладах вищої освіти, шкільні вчителі. Крім того, на спеціалізованих інформаційних ресурсах та у друкованих ЗМІ можуть бути розміщені матеріали, підготовлені на основі виявлених документів. Зацікавленість до цього архіву виявлено завдяки нещодавньому запиту до установи з приводу цієї та інших частин колекції документів, що в ній зберігаються (дотепер установа не могла задовольнити ці запити з огляду на поганий стан документів, їх зараженість грибком і відсутність у установі читального залу для роботи з архівними документами). Оцифрування цієї частини архіву установи дозволить задовольнити інтерес до однієї з найцікавіших для дослідників колекцій наявних у ній матеріалів. Цільова група отримає несумісний доступ до документів завдяки їхньому викладенню у вільному доступі.

З огляду на міждисциплінарність змісту «Історії українського мистецтва» за ред. Миколи Бажана (у ній вміщено розділи з історії як живопису, графіки, скульптури, архітектури й декоративно-ужиткового мистецтва) під час здійснення та на підсумковому етапі реалізації проекту інформація про зміст оцифрованих документів поширюватиметься серед дослідників-мистецтвознавців, а також фахівців із історії архітектури, видавничої справи, історії цензури, політичної історії України, етнографів культурологів.

Інформацію з детальним описом проекту буде розіслано на кафедри видавничої справи історії і теорії мистецтва, історії архітектури, історії України, етнології й етнографії закладів вищої освіти України за попередньо укладеним списком. Крім того, інформація про перебіг роботи над проектом надсилатиметься редакціям науково-популярних інтернет-ресурсів історичного й мистецького профілю. З метою популяризації проекту буде розроблено впізнаваний логотип веб-архіву установи, який використовуватиметься на сайті, кнопки для розміщення на сайтах партнерських установ тощо, буде створено сторінки веб-архіву в соціальних мережах.

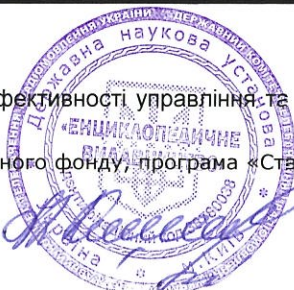
Крім того, установа регулярно інформуватиме про проект установи Національної академії мистецтва України мистецькі й видавничі заклади вищої освіти, історичні й мистецькі факультети інших ЗВС, секцію мистецтвознавства Наукового товариства імені Шевченка у Львові, Інститут мистецтвознавства, фольклористики та етнології імені М.Т. Рильського НАНУ, Інститут народознавства НАНУ, Українське товариство охорони пам'яток історії та культури, музейні установи.

7. Управління проектом та проектні ризики

Чи має проект план моніторингу та оцінки рівня ефективності управління та реалізації проекту? Як методи та індикатори

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Створюємо інноваційний культурний продукт», 2019

Директор



Керівник проекту

використовуватимуться для оцінки ефективності управління та реалізації проектом? Чи заходи з оцінки ефективності управління та реалізації проекту відображені в робочому плані? Які ризики передбачає проект? Яку стратегію збиратиме проект для зменшення цих ризиків?

План моніторингу та оцінки у випадку цього проекту передбачає відстеження кількості звернень унікальних користувачів до сайту онлайн-архіву, моніторинг чисельності запитів про проект у ЗМІ, оцінка кількості відвідувачів презентацій проекту, їхнього вікового, професійного складу. Для забезпечення внутрішнього контролю якості за перебігом виконання проекту планується заслуховувати звіти про його реалізацію на методичних семінарах Державної наукової установи «Енциклопедичне видавництво» та засіданнях її вченої ради, а також організувати консультації виконавців проекту з представниками державних архівів: ЦДАМЛІМ (з огляду на тематику матеріалів) і ЦДАВО України (оскільки Голосна редакція «Української радянської енциклопедії» була фондоутворювачем у цій архівній установі).

Можливими ризиками є: вихід із ладу обладнання, яке використовуватиметься; виявлення незадовільного стану окремих документів, який не дозволяє виготовити придатні для використання оцифровані копії (частина і-ших фондів архіву установи містить такі документи, однак у фонді, про який йдеться, під час підготовчого огляду такого стану пошкоджень матеріалів не виявлено); псування документів під час обробки; негативний вплив заражених грибок документів на стан здоров'я залучених до реалізації проекту співробітників. З метою зменшення ризиків для здоров'я співробітники працюватимуть у захисних респираторах і рукавичках; для уникнення псування документів планується використовувати безконтактний сканер, рукавички, а також забезпечити просушку документів і їх перепакуння в нові газувальні матеріали. Для уникнення псування техніки планується мінімізувати доступ до неї співробітників установи, які не беруть участі у реалізації проекту.

3. Інформаційний супровід та комунікаційна стратегія проекту

Які методи та канали комунікації, які ключові слова та повідомлення, яких спікерів зібрано для поширення інформації про проект серед цільових аудиторій, партнерів та ширших аудиторій? Які медіа-партнери братимуть участь у реалізації проекту? З якими лідерами думок та ЗМІ планується співпраця? Яким чином проект договнюватиме комунікаційну стратегію Українського культурного фонду?

Інформування про реалізацію проекту здійснюватиметься за кількома каналами: публічні презентації проекту, інформування про його реалізацію у фахових спільнотах у соціальних мережах, створення сторінок проекту в соціальних мережах, публікація інформації про нього у ЗМІ, зскрема, спеціалізованих інтернет-сайтах історичної тематики й мистецької тематики. Установи звертатимуться за допомогою у промоції проекту до таких ЗМІ, інформаційних ресурсів та окремих осіб: Вахтанг Кіпіані (і сайт «Історична правда»), Володимир Маслійчук і сайт historians.in.ua, Оксана Оркова і розробники сайту Інституту історії України НАНУ, журнал «Локальна історія», Оксана Кісь і сайт «Україна модерна» та ін. У рамках реалізації проекту також планується розміщення інформації про його реалізацію на сайтах наукових установ і закладів вищої освіти, із якими Державна наукова установа «Енциклопедичне видавництво» має угоди про співпрацю, а також взаємне розміщення коногк із посиланнями на сайт проекту та на сайти партнерських установ і організацій.

9. Сталість проекту

Яким чином забезпечуватиметься вільний доступ до напрацювань та / або кінцевих результатів проекту? Які заходи проводитимуться й після закінчення проекту? Як організація планує ділитися здобутим досвідом з іншими організаціями? Чи планує організація мережувати запропонований проект? Чи планується створення партнерств з іншими організаціями, поза межами проекту?

Вільний доступ до результатів проекту забезпечуватиметься через спеціально створений сайт онлайн-архіву Державної наукової установи «Енциклопедичне видавництво», який постійно підтримуватиметься разом із веб-сайтом установи та порталом «Велика українська енциклопедія» необмежений час. Крім серверу, на якому розміщено сайт установи і портал «БУЕ», резервну копію усіх оцифрованих матеріалів буде розміщено на дзеркалі. Після закінчення етапу оцифрування й розміщення оцифрованих матеріалів на сайті онлайн-архіву планується проведення його підсумкових презентацій у Києві і Львові. Поза межами цього проекту (оцифрування фонду «Редакційний архів «Історія українського мистецтва» за ред. Миколи Баждана 1956–1970») в майбутньому установа планує налагодити співпрацю щодо оцифрування інших частин архіву з Центром міської історії Центрально-Східної Європи (Львів) та ПП «Архівні інформаційні системи». Зокрема, у наступні роки в рамках реалізації інших проектів установа планує оцифрувати й удоступнити для дослідників фонди «Редакційний архів першого видання «Української радянської енциклопедії» (1958–1968)», «Редакційний архів «Радянської енциклопедії історії України»», «Редакційний архів «Енциклопедії кібернетики» за ред. Віктора Глушкова» та інших видань, матеріали яких становлять значний інтерес для історії науки, видавничої справи і цензури в Україні у ХХ ст. Після завершення поточного проекту установа планує організувати науково-методичний семінар або круглий стіл присвячений досвіду наукового опису такої специфічної категорії документів, як редакційні архіви окремих видавничих проектів. Це буде корисним іншим видавництвам, які мають власні редакційні архіви радянської доби, установам НАНУ тощо (відомі архіви багатьох таких установ дотепер лишаються закритими для науковців і значною мірою неописаними). Постійна підтримка сайту онлайн-архіву установи та його наповнення іншими фондами архіву Державної наукової установи «Енциклопедичне видавництво», як становлять науковий і суспільний інтерес, дозволить підтримувати зацікавлення широкою громадськістю до результатів реалізації запропонованого проекту та проектів, які буде ініційовано на його продовження.

Директор



Ведучий А.С.М.

10. Інша інформація

Просимо заповнити Додаток 2 до Проектної заявки

Декларація доброчесності та підпис керівника організації-заявника

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників програми «Створюємо інноваційний культурний продукт. Індивідуальний проект», з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про наявність/відсутність реального та/або потенційного конфлікту інтересів, що виник під час організації конкурсного відбору та фінансування проєктів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проєкту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прощу прийняти проєктну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-заявника (прописом)

Киридон Алла Миколаївна

Підпис

Дата заповнення

Згода на обробку персональних даних

Я, шляхом підписання проєктної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-заявника (прописом)

Киридон Алла Миколаївна

Підпис та дата

Прізвище, ім'я та по-батькові координатора проєкту (прописом)

Гірк Сергій Іванович

Підпис та дата

Директор



Киридон А. М.

Додаток 1: РОБОЧИЙ ПЛАН ТА ТЕРМІНИ РЕАЛІЗАЦІЇ

Інструкція для заявника:

1. Робочий план та термін реалізації проекту є обов'язковим Додатком до Заявки.
2. Жовтим просимо відмітити учасників проектно-команди (штатні / ЦПХ). Синім – послуги, які будуть надаватися зовнішніми контрагентами (ФОП).
3. Заповнюється відповідно до потреб проекту, що подається на грант від УКФ

Етапи реалізації проекту	Конкретні заходи	Місяць 1	Місяць 2	Місяць 3	Місяць 4	Місяць 5	Місяць 6
Підготовчий етап	Проведення презентації з запуску роботи над проектом	Гірік С.І., Тищенко А.О.					
	Формування бази контактів цільової аудиторії	Гірік С.І., Тищенко А.О.					
	Розробка технічного завдання для сайту онлайн-архіву	Гірік С.І., Тищенко А.О.					
Практичні заходи	Розробка сайту онлайн-архіву						
	Бухгалтерський супровід проекту	Рудюк О.Ф.	Рудюк О.Ф.	Рудюк О.Ф.	Рудюк О.Ф.	Рудюк О.Ф.	Рудюк О.Ф.
	Закупівля витратних матеріалів, канцелярського приладдя (папки й архівні бокси для перепаккування архіву)		Рудюк О.Ф.	Рудюк О.Ф.			
	Робота над науковим описом архіву для підготовки наукового апарату онлайн-архіву		Гірік С.І., Тищенко А.О.	Гірік С.І., Тищенко А.О.	Гірік С.І., Тищенко А.О.		
	Оцифрування матеріалів архіву		Гірік С.І., Тищенко А.О.	Гірік С.І., Тищенко А.О.	Гірік С.І., Тищенко А.О.		
	Розміщення оцифрованих матеріалів і їхнього огису на сайті онлайн-архіву		Гірік С.І., Тищенко А.О.	Гірік С.І., Тищенко А.О.	Гірік С.І., Тищенко А.О.		
	Аудит фінансової звітності						
Підсумкова презентація у м. Києві і Львові	Підготовка і проведення презентації у м. Києві					Гірік С.І., Тищенко А.О.	
	Підготовка і проведення презентації у м. Львові					Гірік С.І., Тищенко А.О.	
Етап звітування	Підготовка фінансового звіту						Рудюк О.Ф.
	Підготовка змістового звіту						Гірік С.І., Тищенко А.О.
	Підготовка медіа-звіту						Тищенко А.О.



Директор *Керівник А.М.*

Додаток № 6
до договору про надання графту № ___
від _____ 2019 р.



Програма "Створюємо інноваційний культурний продукт"

Назва Заявника Державна наукова установа "Енциклопедичне видавництво"

Назва проекту: Оцифрування редакційного архіву "Історії українського мистецтва" за редакції Миколи Бажана (1966 - 1970)

Організація-донор	Фінансування проекту, в %	Фінансування проекту, Сума в грн.
РОЗДІЛ І НАДХОДЖЕННЯ		
1 Український культурний фонд	100%	252 500,00
2 Співфінансування* :		
2.1. Кошти організації-партнерів		
2.2. Кошти місцевих бюджетів		
2.3. Кошти інших інституційних донорів		
2.4. Кошти приватних донорів		
2.5. Власні кошти організації-заявника		
2.6. Реінвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інше)		
Всього	100%	252 500,00

*При наявності співфінансування, Грантоотримувач має право вирішувати, які статті витрат будуть співфінансуватися.

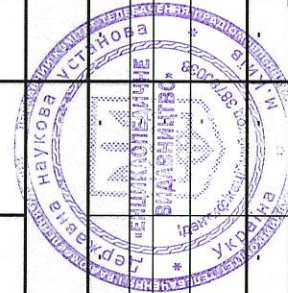


Директор *[Signature]*

Кошторис витрат по Гранту (плановий/фактичний)

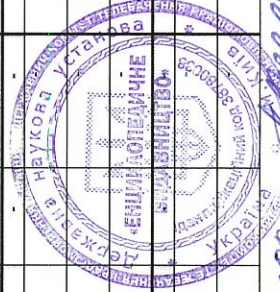
Назва заявки: Державна наукова установа "Геніопологічне видавництво"
 Сфінансування редакційного архіву "Історії українського мистецтва" за редакції Миколи Бажана (1966 - 1970)
 Назва проєкту:

Розділ: Підрозділ: Стаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок, гранту Укр				Витрати за рахунок Співфінансування				Витрати за рахунок Співфінансування				Загальна планова сума витрат по проєкту, грн. (=6+9+12+15)	ПРИМІТКИ
				Планові витрати відповідно до заявки		Планові витрати відповідно до заявки		Планові витрати відповідно до заявки		Планові витрати відповідно до заявки		Планові витрати відповідно до заявки		Планові витрати відповідно до заявки			
				Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн. (=4*5)	Загальна сума, грн. (=4*5)	Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн. (=7*8)	Загальна сума, грн. (=7*8)	Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн. (=10*11)	Загальна сума, грн. (=10*11)	Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн. (=13*14)	Загальна сума, грн. (=13*14)		
Стовпчик:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Розділ:	II Витрати:																
Підрозділ:	1 Гонорари та авторські винагороди																
Стаття:	1.1 Гонорари																
Пункт:	а Повне ПІБ (з деталізацією, за що наданий гонорар)																
Пункт:	б Повне ПІБ (з деталізацією, за що наданий гонорар)																
Пункт:	в Повне ПІБ (з деталізацією, за що наданий гонорар)																
Всього по підрозділу 1 "Гонорари та авторські винагороди":																	
Підрозділ:	2 Оплата праці																
Стаття:	2.1 Штатні працівники																
Пункт:	а Грік Сергій Іванович, старший науковий співробітник																
Пункт:	б Тищенко Андрій Олександрович, науковий співробітник																
Пункт:	в Рудюк Олена Феліксівна, провідний економіст																
Стаття:	2.2 За трудовими договорами																
Пункт:	а Повне ПІБ, посада																
Пункт:	б Повне ПІБ, посада																
Пункт:	в Повне ПІБ, посада																
Стаття:	2.3 За договорами ЦПХ																
Пункт:	а Повне ПІБ, посада																
Пункт:	б Повне ПІБ, посада																
Пункт:	в Повне ПІБ, посада																
Всього по підрозділу 2 "Оплата праці":																	
Підрозділ:	3 Соціальні внески																
Стаття:	3.1 Соціальні внески з оплати праці																
Пункт:	а єдиний соціальний внесок (ЄСВ)																
Пункт:	б єдиний соціальний внесок (ЄСВ)																
Пункт:	в єдиний соціальний внесок (ЄСВ)																
Всього по підрозділу 3 "Соціальні внески":																	
Розділ:	4 Витрати пов'язані з відрядженнями (для штатних працівників)																
Стаття:	4.1 Вартість проїзду (для штатних працівників)																
Пункт:	а Грік Сергій Іванович (м. Львів)																
Пункт:	б Тищенко Андрій Олександрович (м. Львів)																
Пункт:	в Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)																
Стаття:	4.2 Вартість проживання (для штатних працівників)																



Хорексма А. Кошторис 1 червня 2011.

Пункт: а	Рахунки з готелів (з взаємним прізвищем підприємств/людей)	доба	-	-	-	-	-	-	-	-
Пункт: б	Рахунки з готелів (з взаємним прізвищем підприємств/особи)	доба	-	-	-	-	-	-	-	-
Пункт: в	Рахунки з готелів (з взаємним прізвищем підприємств/особи)	доба	-	-	-	-	-	-	-	-
Стаття: 4.3	Добові (для штапних працівників)	2,00	120,00	120,00	-	-	-	-	-	120,00
Пункт: а	Добові (Трих Сергій Іванович)	1,00	60,00	60,00	-	-	-	-	-	60,00
Пункт: б	Добові (Тищенко Андрій Олександрович)	1,00	60,00	60,00	-	-	-	-	-	60,00
Пункт: в	Добові (розрахунок на підприємству особу)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Всього по підрозділу 4 "Витрати пов'язані з відрядженнями"		6,00	920,00	1 720,00	-	-	-	-	-	1 720,00
Підрозділ: 5	Обладнання, інструменти, інвентар									
Стаття: 5.1	Обладнання, інструменти, інвентар які необхідні для виконання його при реалізації проекту грантоотримувача	2,00	8 200,00	8 200,00	-	-	-	-	-	8 200,00
Пункт: а	Спрямовані бактерійний побутовий переносний	1,00	1 200,00	1 200,00	-	-	-	-	-	1 200,00
Пункт: б	Мультимедійний проектор	1,00	7 000,00	7 000,00	-	-	-	-	-	7 000,00
Стаття: 5.2	Нематеріальні активи, які необхідні для виконання його при реалізації проекту грантоотримувача	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Пункт: а	Програмне забезпечення (з деталізацією технічних характеристик)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Пункт: б	Право використання (ліцензія)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Пункт: в	Інші нематеріальні активи	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Всього по підрозділу 5 "Обладнання, нематеріальні активи"		2,00	8 200,00	8 200,00	-	-	-	-	-	8 200,00
Підрозділ: 6	Витрати пов'язані з орендою									
Стаття: 6.1	Оренда приміщення	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Пункт: а	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди (дБ)	кв.м (годин,	-	-	-	-	-	-	-	-
Пункт: б	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди (дБ)	кв.м (годин,	-	-	-	-	-	-	-	-
Пункт: в	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди (дБ)	кв.м (годин,	-	-	-	-	-	-	-	-
Стаття: 6.2	Оренда техніки, обладнання та інструменту	1,00	45 000,00	45 000,00	-	-	-	-	-	45 000,00
Пункт: а	Планетарний книжковий сканер (A3-A4)	шт	45 000,00	45 000,00	-	-	-	-	-	45 000,00
Пункт: б	Найменування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)	шт	-	-	-	-	-	-	-	-
Пункт: в	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт	-	-	-	-	-	-	-	-
Стаття: 6.3	Оренда транспорту	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Пункт: а	Оренда легкового автомобіля (із зазначенням кілометражу або кількості годин)	км (годин)	-	-	-	-	-	-	-	-
Пункт: б	Оренда вантажного автомобіля (із зазначенням кілометражу або кількості годин)	км (годин)	-	-	-	-	-	-	-	-
Пункт: в	Оренда автобуса (із зазначенням кілометражу або кількості годин)	км (годин)	-	-	-	-	-	-	-	-
Стаття: 6.4	Оренда сценічно-постановочних	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Пункт: а	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Пункт: б	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Пункт: в	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Стаття: 6.5	Інші об'єкти оренди	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Пункт: а	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Пункт: б	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	-	-	-	-	-	-	-	-	-



Директор *Мусесон І.І.*

